



A window until the rains come:

ALBB OPEN STUDIO PROGRAM.

Một cánh cửa cho đến khi những cơn mưa tới :

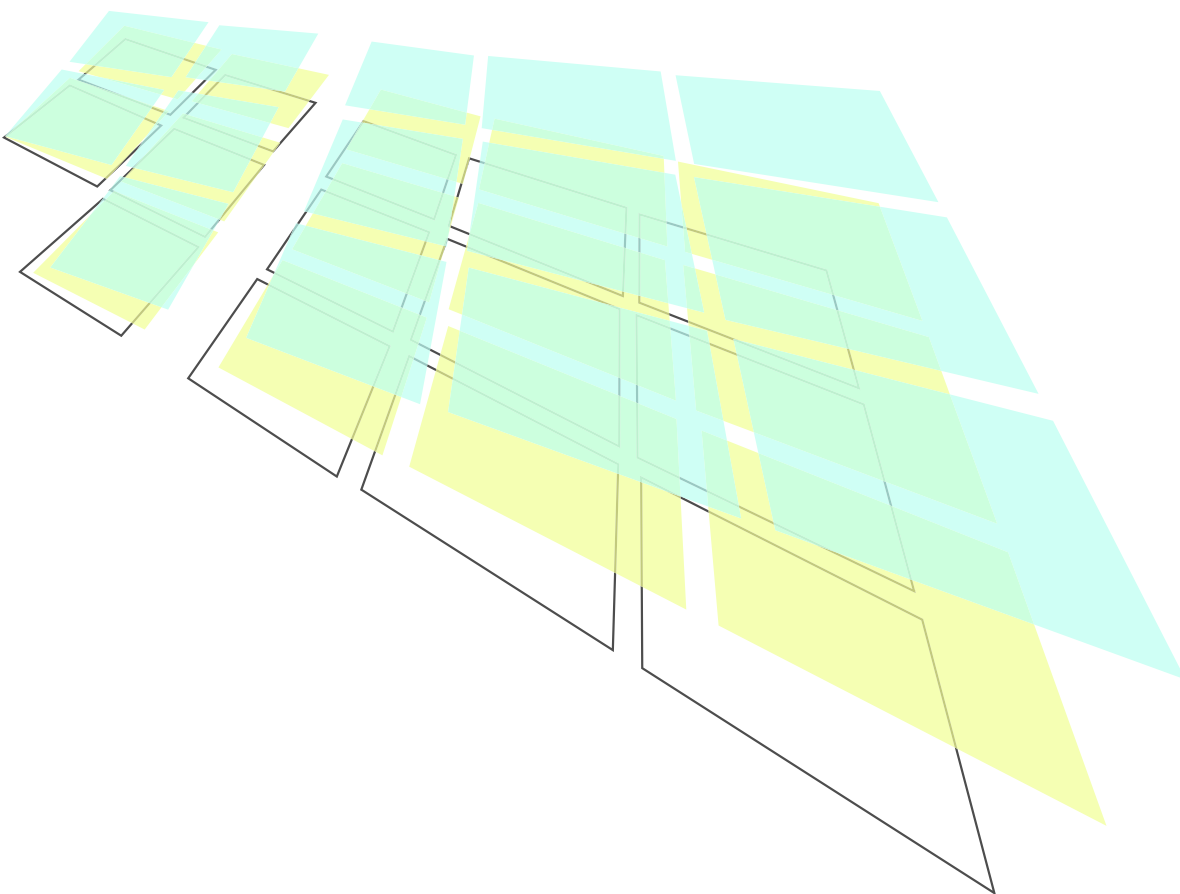
CHƯƠNG TRÌNH STUDIO MỞ BỞI ALBB

[A window until the rains come: albb open studion program]

Tháng 3 – tháng 5, 2010

Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

THƯ MỜI ĐĂNG KÝ



Chương trình Studio Mở do albb thực hiện sẽ biến một quán cà phê sẵn có thành một không gian sáng tạo nơi mà Nghệ thuật hòa quyện vào công chúng thành phố Hồ Chí Minh. Trải qua một gian đoạn kéo dài 10 tuần, những nghệ sỹ được tuyển chọn từ địa phương cũng như ngoài nước sẽ sử dụng một không gian ngay tại trung tâm thành phố như xưởng làm việc của chính họ từ 6 – 12 ngày cho mỗi dự án.

Toạ lạc tại tầng trên của cửa hàng thiết kế và cung cấp dụng cụ văn phòng phẩm Pi-Channel ngay trên một trong những con đường thời trang sầm uất của Sài Gòn – không gian rộng gần 36m2 được làm bật dậy bởi ánh sáng thiên nhiên tươi đẹp qua một lớp kính cửa sổ lớn nhìn xuống những hàng cây lớn trên đường Lê Thánh Tôn. Đây là khu vực được lấp đầy bởi những nhà hàng ăn uống, quán rượu, cửa hàng buôn bán, hoạt động nhộn nhịp từ sáng cho đến tận tối khuya.

A window until the rains come nhằm đến việc sáng tạo ra một không gian tương tác tự phát mang linh hoạt, tự nhiên và thư giãn giữa nghệ sỹ và công chúng. Nghệ sỹ được tự do làm việc trong Studio Mở này theo mong muốn. Xuyên suốt quá trình, các thành viên của công chúng sẽ ghé qua tham quan, trò chuyện, đặt câu hỏi, hoặc thậm chí phụ giúp cho nghệ sỹ trong dự án của họ. Một cách nào đó sẽ dẫn đến việc ghé thăm lẫn nhau, xây dựng các mối quan hệ bạn bè. Qua đó, dự án tạo ra các cuộc thảo luận và không khí tương tác qua lại phá đi tính cô lập của không gian làm nghệ thuật thông thường cũng như tính thần bí của những hoạt động nghệ thuật, và sáng tạo ra một sự tác động qua lại chạy giữa nghệ sỹ và công chúng.

Dự án này sẽ kéo dài suốt giai đoạn giữa Tết Âm Lịch và bắt đầu của mùa mưa. Không ai có thể đoán biết trước được chính xác khi nào những cơn mưa sẽ đến. Ngó qua cửa sổ ở tầng trên Pi-Channel, một trong những nghệ sỹ sau cùng của chương trình sẽ được dịp chứng kiến cơn mưa đầu mùa của năm 2010 tạt ngang qua Sài Gòn.



Nghệ sỹ và Phương tiện truyền thông

Dự án này dành cho cả các nghệ sỹ quốc tế lẫn trong nước. Những nghệ sỹ thuộc mọi lớp tuổi, phong cách đều có thể đăng ký và hầu hết các loại phương tiện truyền thông sẽ được hoan nghênh (vui lòng xem bên dưới).

Các đối tượng thực hành nghệ thuật khác cũng được khuyến khích tham gia như — nhiếp ảnh viên, thiết kế viên, kiến trúc sư, thiết kế thời trang, đồ họa vân vân... những hoạt động sáng tạo ra những thành phẩm vật chất mà có thể mang ra trưng bày trong không gian cho khách tham quan. Nhạc sỹ và diễn viên cũng được hoan nghênh sử dụng không gian mở như một phòng biểu diễn.

Dự án này **không** dành cho:

- Họa sỹ vẽ tranh chủ yếu bằng chất liệu sơn dầu (Do mùi sơn dầu)
- Nghệ sỹ thực hiện tác phẩm nặng về kỹ thuật vi tính, ví dụ như Phim ảnh hoặc thiết kế 3D
- Nhà văn hoặc nhà thơ
- Sinh viên đã ghi danh vào các bậc đại học hoặc thấp hơn
- Curator



Quá trình Đăng ký

Những nghệ sỹ ghi danh sẽ được chọn lọc thông qua một quá trình đăng ký. Đề án của bạn nên giải thích cụ thể những việc bạn dự kiến sẽ làm đối với không gian mở được cung cấp bởi albb trong khoảng thời gian mà bạn đã đăng ký. Đối với các đề án đã được chấp thuận không được mang tính chất chống đối chính phủ hoặc có liên quan đến những vấn đề xã hội nhạy cảm.

Nghệ sỹ có thể đăng ký dưới tư cách cá nhân hoặc một nhóm làm việc trên một đề án chung.

Đối với những nghệ sỹ đang làm việc bán thời gian cũng có thể lựa chọn việc đăng ký cặp với một nghệ sỹ khác để cùng sử dụng phần không gian vào những thời điểm khác nhau trong ngày. Miễn sao sự hiện diện của một trong hai người là không dưới **75%** tổng thời gian của mỗi ngày, thể loại đăng ký này được thông qua. Các nghệ sỹ đăng ký dưới hình thức cặp không cần thiết phải làm việc trên cùng một phương tiện truyền thông hoặc lĩnh vực nào đó.



Thông tin khác

Nghệ sỹ được khuyến khích sử dụng là lắp đầy khoảng không gian được cấp, sáng tác ra các tác phẩm mang tính hình ảnh và chất liệu cao. Trong suốt thời gian sử dụng không gian, yêu cầu đối với nghệ sỹ là chủ động sáng tạo tác phẩm. Nghệ sỹ tham gia không nhất thiết phải hoàn thành tác phẩm của mình trong quá trình diễn ra dự án, đơn giản là làm việc hoặc trải nghiệm như họ vẫn thường làm trong xưởng của mình. Không gian sẽ được mở từ **9 giờ sáng – 9 giờ tối hàng ngày**. Nghệ sỹ không thể ở lại qua đêm.

Cùng với mục tiêu của dự án nhằm đề xướng tính tương tác, nghệ sỹ được mong đợi trong việc chào đón khách tham quan và làm cho họ cảm thấy thoải mái, trả lời những câu hỏi được đặt ra, gắn kết vào một cuộc hội thoại hoặc có thể cùng nhau ngồi tán gẫu và thưởng thức cà phê. Để có thể tăng tối đa sự tương tác với công chúng, nghệ sỹ nên có mặt trong không gian ít nhất **75% (9 tiếng mỗi ngày)** tổng thời gian mở cửa trong ngày của Pi-Channel. Vì mục đích dự án này là xây dựng không gian tương tác xã hội, nghệ sỹ được khuyến khích việc mời khách riêng đến vào bất kỳ thời điểm nào. Và, họ được hoan nghênh tổ chức hội họp xã hội trong không gian cũng như họ có thể làm trong chính xưởng của mình.

Sự tương tác giữa albb với các nghệ sỹ sẽ là rất ít, và chúng tôi mong đợi nghệ sỹ làm việc một cách độc lập. Thành viên của albb sẽ hỗ trợ tất cả nghệ sỹ trong việc ổn định ban đầu và dọn dẹp khi mỗi đề án kết thúc. Nhân viên của albb và Pi-Channel sẽ ghé thăm tổng quát mỗi vài ngày để gặp gỡ cập nhật và ghi lại tư liệu cho dự án.

Các nghệ sỹ sẽ phải tự lo chi phí cho phần nguyên vật liệu, ăn ở, đi lại v.v. Bất cứ loại chi phí nào cũng như tiêu xài hàng ngày sẽ không được hoàn trả lại trong dự án.

Sẽ không có buổi triển lãm nào vào cuối chương trình. Chương trình chỉ đơn thuần nói về không gian sáng tác và tương tác thông thường với công chúng. Sau khi dự án bế mạc, dự kiến có một sự kiện trình bày về dự án được tổ chức bởi albb và Pi-Channel để giới thiệu các tư liệu thu thập được từ dự án. Một cuốn ca-tô-lô sẽ được xuất bản bởi albb và Pi-Channel vào giai đoạn bế mạc dự án, và mỗi nghệ sỹ sẽ nhận được ít nhất 20 cuốn. Albb và Pi-Channel cũng sẽ in các ấn phẩm quảng cáo / thiệp mời và tư liệu cũng như quảng bá về dự án trên mạng internet (albb weblog, Facebook v.v.).

A window until the rains come: ALBB OPEN STUDIO PROGRAM

Ý tưởng và phương hướng: Sue Hajdu, chỉ đạo nghệ thuật của albb

Quản lý chương trình: Lương Tú Dung

Mọi câu hỏi và thắc mắc về chương trình này, vui lòng liên hệ Sue hoặc Dung bằng tiếng Việt hoặc tiếng

Anh, qua địa chỉ albb.openstudio@gmail.com

a little blah blah

email: albb.openstudio@gmail.com

weblog: <http://albbsaigon.blogspot.com>

phòng đọc albb: tầng 2 OUT2-STUDIO, sân vườn Fafilm, Thái Văn Lung, Quận 1, TP. HCM

Pi-Channel

địa chỉ: 31B Lê Thánh Tôn, Quận 1, TP. HCM

website: www.pi-channel.com

facebook: <http://www.facebook.com/3.14channel>

